

## július 1., kedd

### WORKSHOP ÉS EDUCATIFFSZEREDA MEGNYITÓK

|                  |                                                                                                                              |                         |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 17.00            | EducaTIFFszereda (5–8. oszt.) MEGNYITÓ, Lázár Csilla                                                                         | Csiklázárfalva          |
| 17.00            | EducaTIFFszereda (9–11. oszt.) MEGNYITÓ, Dimény Áron                                                                         | Soros Oktatási Központ  |
| 17.00            | Workshop MEGNYITÓ, Bogdán Zsolt                                                                                              | Művészetek Háza         |
| <b>KIÁLLÍTÁS</b> |                                                                                                                              |                         |
| 18.00            | Kós Károly - Opera Omnia vándorkiállítás. MEGNYITÓ<br>BATRA DÍJ 2013 – kiállítás az Erdélyi Építészeti Biennálé alkotásaiból | Művészetek Háza, emelet |

## július 2., szerda

### DOKUMENTUMFILMNAP – felirat nélkül, díjtalan belépés. Részletes műsor a következő oldalon és a [www.tiffszereda.ro](http://www.tiffszereda.ro) honlapon.

|                  |                                                    |                         |
|------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>KIÁLLÍTÁS</b> |                                                    |                         |
| 18.00            | Meseoázis – Bajkó Attila kiállítása. MEGNYITÓ      | Művészetek Háza, előtér |
| 18.30            | Énkép MÁSKÉPP – Demeter Márta kiállítása. MEGNYITÓ | Művészetek Háza, előtér |

## július 3., csütörtök

|       |                                            |                                 |                              |                  |      |                         |
|-------|--------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------|------|-------------------------|
| 12.00 | Poros öltöny                               | rendező: Bálint Arthur          | felirat nélkül               | díjtalan belépés | 83'  | Művészetek Háza         |
| 13.30 | Saját halál                                | rendező: Forgács Péter          | felirat nélkül               | díjtalan belépés | 118' | Művészetek Háza         |
| 16.00 | Utolsó órák / Ultimele ore                 | rendező: Vecsernyés János       | magyar, 2014, felirat nélkül |                  | 55'  | Művészetek Háza         |
| 17.00 | Isteni műszak / Ambulanța morții           | rendező: Bodzsár Márk           | magyar, 2013                 |                  | 106' | Művészetek Háza         |
| 19.00 | Viva la liberta                            | rendező: Roberto Andò           | olasz, 2013                  |                  | 94'  | Művészetek Háza         |
| 21.30 | <b>HIVATALOS MEGNYITÓ</b>                  |                                 |                              |                  |      |                         |
|       | Csókók és gólok / La gran familia española | rendező: Daniel Sánchez Arévalo | spanyol, 2013                |                  |      | Szabadság tér, open air |
|       |                                            |                                 |                              |                  |      | Szabadság tér, open air |

## július 4., péntek

|       |                                                                          |                            |                                    |      |                         |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|------|-------------------------|
| 12.00 | Román rövidfilmek                                                        |                            |                                    | 80'  | Művészetek Háza         |
| 14.00 | Tănase ügylet / Afacerea Tănase                                          | rendező: Ionuț Teianu      | román–francia, 2013                | 56'  | Művészetek Háza         |
| 15.30 | Selfie                                                                   | rendező: Cristina Iacob    | román, 2013                        | 123' | Művészetek Háza         |
| 18.00 | Csend és kiáltás / Liniște și strigăt                                    | rendező: Jancsó Miklós     | magyar, 1968                       | 74'  | Művészetek Háza         |
| 20.00 | Ida                                                                      | rendező: Pawel Pawlikowski | lengyel, 2013                      | 80'  | Művészetek Háza         |
| 20.30 | <b>KONCERT</b> – Loose Neckties Society, a kolozsvári színészek zenekara |                            |                                    |      | Mikó-vár, open air      |
| 22.00 | A nagy füzet / Marele caiet                                              | rendező: Szász János       | német–francia–magyar–osztrák, 2013 | 110' | Szabadság tér, open air |

## július 5., szombat

|       |                                                                                         |                                |              |      |                    |                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|------|--------------------|-------------------------|
| 11.00 | SAJTÓ- ÉS KÖZÖNSÉG TALÁLKOZÓ A FILMEK ALKOTÓIVAL                                        |                                |              |      |                    | Művészetek Háza, emelet |
|       | KÖNYVBEMUTATÓ – Janovics, az erdélyi Hollywood megteremtője – szerző: Zakariás Erzsébet |                                |              |      |                    |                         |
| 12.00 | Román rövidfilmek                                                                       |                                |              |      | 80'                | Művészetek Háza         |
| 14.00 | Kommunista banya vagyok / Sunt o babă comunistă                                         | rendező: Stere Gulea           | román, 2013  | 94'  | Művészetek Háza    |                         |
| 15.30 | Love building                                                                           | rendező: Iulia Rugina          | román, 2013  | 85'  | Művészetek Háza    |                         |
| 18.00 | Csak a szél / Numai vântul                                                              | rendező: Fliegau Benedek       | magyar, 2012 | 86'  | Művészetek Háza    |                         |
| 20.00 | Japán kutya / Câinele japonez                                                           | rendező: Tudor Cristian Jurgiu | román, 2013  | 90'  | Művészetek Háza    |                         |
| 22.00 | Az ötödik pecsét / Al cincilea pecete                                                   | rendező: Fábri Zoltán          | magyar, 1976 | 107' | Mikó-vár, open air |                         |

## július 6., vasárnap

|       |                                                                          |                               |                                           |      |                         |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------------|
| 11.00 | SAJTÓ- ÉS KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓ A FILMEK ALKOTÓIVAL                          |                               |                                           |      | Művészetek Háza, emelet |
| 12.00 | Legyőzhetetlenek / Invincibili                                           | rendező: Madarász Isti        | magyar, 2013                              | 55'  | Művészetek Háza         |
| 14.00 | Alphabet                                                                 | rendező: Erwin Wagenhofer     | osztrák–német, 2013                       | 113' | Művészetek Háza         |
| 15.30 | Bolondos vakáció / Frumoasele vacanțe                                    | rendező: Makk Károly          | magyar–román, 1967                        | 88'  | Művészetek Háza         |
| 17.30 | ÉPÍTÉSZETI SZAKMAI KERESZTAL-BESZÉLGETÉS – vitaindító: Guttmann Szabolcs |                               |                                           |      | Művészetek Háza, emelet |
| 18.00 | Canibal                                                                  | rendező: Manuel Martín Cuenca | spanyol–román–orosz–francia, 2013         | 116' | Művészetek Háza         |
| 20.00 | Final cut – Hölgyeim és Uraim                                            | rendező: Pálfi György         | magyar, 2012                              | 80'  | Művészetek Háza         |
|       |                                                                          |                               | szabad belépés – filmesztétika haladóknak |      |                         |
| 22.00 | Stockholm                                                                | rendező: Rodrigo Sorogoyen    | spanyol, 2013                             | 90'  | Szabadság tér, open air |

## marți, 1 iulie

### DESCHIDERE WORKSHOP ȘI EDUCATIFFSZEREDA

|                  |                                                                                                                             |                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 17.00            | EducaTIFFszereda (clasele 5–8) – DESCHIDERE, Csilla Lázár                                                                   | Lăzărești                 |
| 17.00            | EducaTIFFszereda (clasele 9–11) – DESCHIDERE, Áron Dimény                                                                   | Centrul educațional Soros |
| 17.00            | DESCHIDERE Workshop, Zsolt Bogdán                                                                                           | Casa Artelor              |
| <b>EXPOZIȚIE</b> |                                                                                                                             |                           |
| 18.00            | Vernisaj expoziție Károly Kós – Opera Omnia<br>Vernisaj expoziție PREMIILE BATRA 2013 – Bienala de Arhitectură Transilvania | Casa Artelor, etajul I    |

## miercuri, 2 iulie

### ZIUA FILMULUI DOCUMENTAR – intrare liberă, proiecție în limba maghiar. Program detaliat pe pagina următoare.

|                  |                                                                          |              |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>EXPOZIȚIE</b> |                                                                          |              |
| 18.00            | Oaza cu povești – Vernisaj expoziție Attila Bajkó                        | Casa Artelor |
| 18.30            | Imaginea de sine într-o altă ipostază – Vernisaj expoziție Márta Demeter | Casa Artelor |

## joi, 3 iulie

|       |                                               |                                  |                             |                             |      |                            |
|-------|-----------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------|----------------------------|
| 12.00 | Costum praful                                 | regia: Arthur Bálint             | proiecție în limba maghiară | intrare liberă              | 83'  | Casa Artelor               |
| 13.30 | Moartea proprie                               | regia: Péter Forgács             | proiecție în limba maghiară | intrare liberă              | 118' | Casa Artelor               |
| 16.00 | Ultimele ore / Utolsó órák                    | regia: János Vecsernyés          | Ungaria, 2014 –             | proiecție în limba maghiară | 55'  | Casa Artelor               |
| 17.00 | Ambulanța morții / Isteni műszak              | regia: Márk Bodzsár              | Ungaria, 2013               |                             | 106' | Casa Artelor               |
| 19.00 | Viva la Liberta                               | regia: Roberto Andò              | Italia, 2013                |                             | 94'  | Casa Artelor               |
| 21.30 | DESCHIDERE OFICIALĂ                           |                                  |                             |                             |      | Piața Libertății, open air |
|       | Nuntă în ofsaid /<br>La gran familia española | regia:<br>Daniel Sánchez Arévalo | Spania, 2013                |                             |      | Piața Libertății, open air |

## vineri, 4 iulie

|       |                                         |                          |                                          |  |      |                            |
|-------|-----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|--|------|----------------------------|
| 12.00 | Scurtmetraje românești                  |                          |                                          |  | 80'  | Casa Artelor               |
| 14.00 | Afacerea Tănase / Tănase ügylet         | regia: Ionuț Teianu      | România–Franța, 2013                     |  | 56'  | Casa Artelor               |
| 15.30 | Selfie                                  | regia: Cristina Iacob    | România, 2013                            |  | 123' | Casa Artelor               |
| 18.00 | Liniște și strigăt / Csend és kiáltás   | regia: Miklós Jancsó     | Ungaria, 1968                            |  | 74'  | Casa Artelor               |
| 20.00 | Ida                                     | regia: Paweł Pawlikowski | Polonia, 2013                            |  | 80'  | Casa Artelor               |
| 20.30 | Loose Neckties Society – <b>KONCERT</b> |                          |                                          |  |      | Cetate Mikó, open air      |
| 22.00 | Marele caiet / A nagy füzet             | regia: János Szász       | Ungaria, Germania, Austria, Franța, 2013 |  | 110' | Piața Libertății, open air |

## sâmbătă, 5 iulie

|       |                                                                                            |                              |               |      |                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|------|------------------------|
| 11.00 | ÎNTÂLNIREA ACTORILOR, REGIZORILOR CU MEDIA ȘI PUBLICUL                                     |                              |               |      | Casa Artelor, etajul I |
|       | LANSARE DE CARTE – Janovics, creatorul Hollywood-ului transilvan. Autor: Zakariás Erzsébet |                              |               |      | Casa Artelor, etajul I |
| 12.00 | Scurtmetraje românești                                                                     |                              |               |      | 80' Casa Artelor       |
| 14.00 | Sunt o babă comunistă / Kommunista banya vagyok                                            | regia: Stere Gulea           | România, 2013 | 94'  | Casa Artelor           |
| 15.30 | Love building                                                                              | regia: Iulia Rugina          | România, 2013 | 85'  | Casa Artelor           |
| 18.00 | Numai vântul / Csak a szél                                                                 | regia: Fliegau Benedek       | Ungaria, 2012 | 86'  | Casa Artelor           |
| 20.00 | Câinele japonez / Japán kutya                                                              | regia: Tudor Cristian Jurgiu | România, 2013 | 90'  | Casa Artelor           |
| 22.00 | Al cincilea pecete / Az ötödik pecsét                                                      | regia: Zoltán Fábri          | Ungaria, 1976 | 107' | Cetatea Mikó, open air |

## duminică, 6 iulie

|       |                                                          |                             |                                                    |      |                            |
|-------|----------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|------|----------------------------|
| 11.00 | ÎNTÂLNIREA ACTORILOR, REGIZORILOR CU MEDIA ȘI PUBLICUL   |                             |                                                    |      | Casa Artelor, etajul I     |
| 12.00 | Invincibili / Legyőzhetetlenek                           | regia: Isti Madarász        | Ungaria, 2013                                      | 55'  | Casa Artelor               |
| 14.00 | Alphabet                                                 | regia: Erwin Wagenhofer     | Austria–Germania, 2013                             | 113' | Casa Artelor               |
| 15.30 | Frumoasele vacanțe / Bolondos vakáció                    | regia: Károly Makk          | România–Ungaria, 1967                              | 88'  | Casa Artelor               |
| 17:30 | DEZBATERE CU CÂȘTIGĂTORII PREMIILOR DE ARHITECTURĂ BATRA |                             |                                                    |      | Casa Artelor, etajul I     |
| 18.00 | Canibal                                                  | regia: Manuel Martín Cuenca | Spania, România, Rusia, Franța, 2013               | 116' | Casa Artelor               |
| 20.00 | Final cut – Doamnelor și domnilor                        | regia: György Pálfi         | Ungaria, 2012                                      | 80'  | Casa Artelor               |
|       |                                                          |                             | intrare liberă – estetica filmului pentru avansați |      |                            |
| 22.00 | Stockholm                                                | regia: Rodrigo Sorogoyen    | Spania, 2013                                       | 90'  | Piața Libertății, open air |